

V Bruseli 24. 10. 2012
COM(2012) 610 final

OZNÁMENIE KOMISIE RADE

Odhad záväzkov, platieb a príspevkov, ktoré majú členské štáty uhradiť v rámci Európskeho rozvojového fondu na rozpočtové roky 2012, 2013 a 2014

OZNÁMENIE KOMISIE RADE

Odhad záväzkov, platieb a príspevkov, ktoré majú členské štáty uhradiť v rámci Európskeho rozvojového fondu na rozpočtové roky 2012, 2013 a 2014

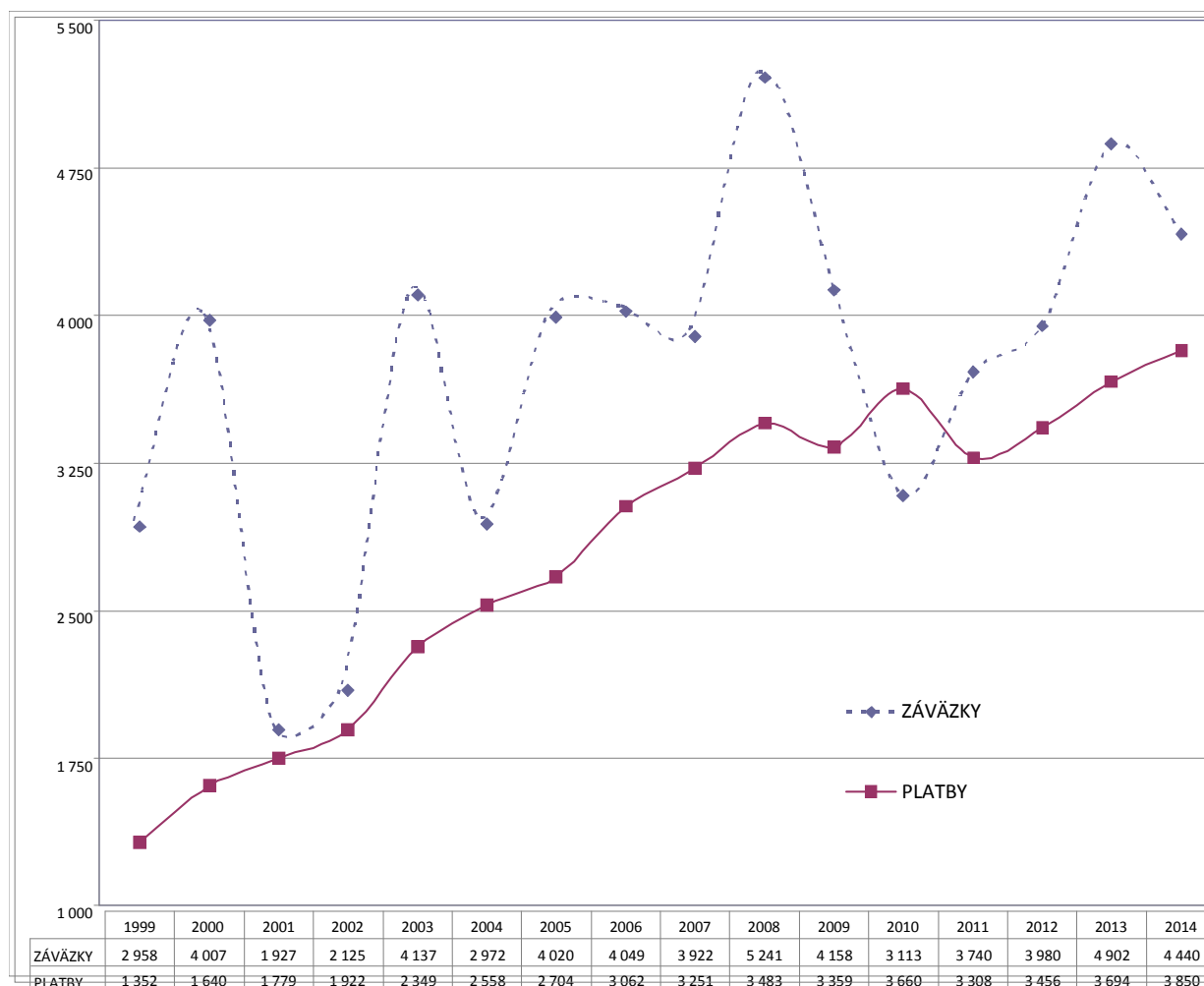
1. Úvod

V súlade s článkom 7 ods. 1 a 5 vnútornej dohody¹ a so zreteľom na prognózy Európskej investičnej banky (EIB) Komisia v tomto dokumente predkladá odhady záväzkov, platieb, ako aj príspevkov na roky 2012 až 2014². Členské štáty uhrádzajú príspevky na nástroje, ktoré v rámci 9. a 10. ERF spravuje Európska investičná banka (investičný nástroj a bonifikácia úrokov), priamo EIB. V tomto oznámení sa tak jasne rozlišuje medzi finančnými prostriedkami, ktoré spravuje EIB v rámci 9. a 10. ERF, a finančnými prostriedkami, ktoré spravuje Komisia.

¹ Vnútoraná dohoda medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s dohodou o partnerstve AKT – ES, a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť štyri zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32).

² Finančný rámec na obdobie po roku 2013 ešte nebol schválený a očakáva sa, že bude mať podstatný vplyv na číselné údaje, preto neuvádzame žiadne prognózy záväzkov, platieb a príspevkov na roky 2014 až 2016 (v prípade Komisie a EIB).

Nasledujúci graf poskytuje celkový obraz o vývoji hrubých záväzkov a platieb od roku 1999 vrátane prognóz na roky 2013 – 2014 (Komisia a EIB spolu). Graf jasne ukazuje, že od roku 1999 majú záväzky a platby stúpajúci charakter z dôvodu rýchlejšej implementácie pomoci.



2. FINANČNÉ PROGNÓZY NA ROKY 2012 – 2014³

Nasledujúca tabuľka poskytuje aktualizované údaje o záväzkoch, platbách a príspevkoch na základe najnovších prognóz.

Prognózy na roky 2012 – 2014 ()*

	p. m.		
	2012	2013	2014
Záväzky			
Komisia	3 400	4 262	3 750
EIB	580	640	690
Platby			
Komisia	3 056	3 174	3 400
EIB	400	420	450
Príspevky			
Komisia	2 600	3 100	3 250
EIB	280	250	360

* Hrubé sumy, t. j. bez odpočítania záväzkov, ktorých viazanosť bola zrušená, a vrátených súm/spätných tokov prostriedkov. Tento prístup je v súlade s postupom uplatňovaným v rámci všeobecného rozpočtu EÚ.

* Keďže rok 2014 bude prvým rokom 11. ERF, pre ktorý ešte nebole stanovená výška finančných prostriedkov, uvádzajú sa sumy „pro memoria“ (p. m.).

3. PROGNÓZY FINANČNÉHO PLNENIA NA ROKY 2011 – 2013

Komisia a EIB aktualizovali svoje prognózy záväzkov a platieb pre jednotlivé krajiny AKT⁴ a ZKÚ⁵ na roky 2012 a 2013. Výsledok, ako aj výška príspevkov na financovanie ERF na roky 2012 až 2013 sú uvedené v *prílohách 1 až 3*. Sú tu porovnané s údajmi, ktoré Komisia predložila v oznámení v júni 2012⁶.

Príspevky na roky 2012 a 2013 podľa splátok a podľa členských štátov sú uvedené v *prílohách 4 a 5*.

³ Číselné údaje na rok 2014 sa budú aktualizovať po prijatí finančného rámca na roky 2014 – 2020.

⁴ Africké, karibské a tichomorské štáty.

⁵ Zámorské krajiny a územia.

⁶ COM(2012) 386 final z 10.7.2012.

Príloha 1: Prognóza záväzkov na roky 2012, 2013 a 2014 (v mil. EUR)

	2012		2013			2014
	COM jún 2012	Revízia okt. 2012	COM jún 2012	Revízia okt. 2012	COM jún 2012	Revízia okt. 2012
Regióny						
Východná Afrika	774	769		1 203		
Západná Afrika	986	1 053		1 640		
Stredná Afrika	352	297		6		
Karibská oblasť	310	203		231		
Tichomorská oblasť	141	101		140		
Južná Afrika	483	481		474		
Medzisúčet	3 046	2 903		3 694		
Iné*						
Nástroj pre vodu a energetiku	81	25		109		
Iné*	273	472		459		
Medzisúčet				568		
Európska komisia spolu	3 400	3 400	4 200	4 262	3 750	3 750
Investičný nástroj	500	500	550	550		600
Bonifikácia úrokov	122	80	86	90		90
EIB spolu	622	580	636	640	685	690
EK+EIB SPOLU	4 022	3 980	4 836	4 902	4 435	4 440

Hrubé záväzky, t. j. bez odpočítania záväzkov, ktorých viazanosť bola zrušená.

*Zahŕňa niektoré podporné výdavky, napr. na spoločné inštitúcie a sekretariát AKT.

Príloha 2: Prognózy platieb na roky 2012, 2013 a 2014 (v mil. EUR)

	2012		2013		2014	
	COM jún 2012	Revízia okt. 2012	COM jún 2012	Revízia okt. 2012	COM jún 2012	Revízia okt. 2012
Regióny						
Východná Afrika	431	424		458		
Západná Afrika	797	832		848		
Stredná Afrika	401	334		426		
Karibská oblasť	271	223		250		
Tichomorská oblasť	130	106		133		
Južná Afrika	363	323		386		
Medzisúčet	2 393	2 242		2 501		
Iné						
Mierový nástroj	92	166		170		
Trustový fond pre infraštruktúru	50	50		0		
Nástroj pre vodu a energetiku	113	101		120		
Rizikový kapitál (*)	20	20		20		
Iné	435	477		363		
Medzisúčet	710	814		673		
Európska komisia spolu	3 103	3 056	3 400	3 174	3 400	3 400
Investičný nástroj	313	320	320	330		360
Bonifikácia úrokov	122	80	86	90		90
EIB spolu	435	400	406	420	545	450
EK+EIB SPOLU	3 538	3 456	3 806	3 594	3 945	3 850

Hrubé platby, t. j. bez odpočítania vrátených súm.

* Vráťane bonifikácie úrokov v rámci predchádzajúcich ERF.

Príloha 3: Odhadovaná finančná situácia na roky 2012, 2013 a 2014 (v mil. EUR)

		COM jún 2012 ¹			Revízia október 2012		
		Komisia	EIB	SPOLU	Komisia	EIB	SPOLU
Zostatok k 31. 12. 2011 ²		1 140	93	1 233	1 140	93	1 233
2012	Príspevky na rok 2011, z toho:	2 600	280	2 880	2 600	280	2 880
	1. splátka	1 950	100	2 050	1 950	100	2 050
	2. splátka	450	100	550	450	100	550
	3. splátka	200	80	280	200	80	280
	Príspevky na rok 2012 uhradené v roku 2011	- 295		- 295	- 295		- 295
	Príspevky na rok 2011 uhradené v roku 2012	7		7	7		7
	Spätné toky prostriedkov ³		110	110		110	110
	Vrátené sumy, úroky a iné	65		65	65		65
	Platby spolu ⁴	- 3 103	- 435	- 3 538	- 3 056	- 400	- 3 456
Zostatok k 31. 12. 2012		414	48	462	461	83	544
2013	Príspevky na rok 2012, z toho:	3 300	250	3 550	3 100	250	3 350
	1. splátka	1 900	100	2 000	1 850	100	1 950
	2. splátka	1 050	100	1 150	1 000	100	1 100
	3. splátka	350	50	400	250	50	300
	Spätné toky prostriedkov ³		110	110		115	115
	Vrátené sumy, úroky a iné	50		50	50		50
	Platby spolu ⁴	- 3 400	- 406	- 3 806	- 3 174	- 420	- 3 594
Zostatok k 31. 12. 2013		364	2	366	437	28	465
2014	Príspevky na rok 2014:	3 400	520	3 920	3 250	360	3 610
	Spätné toky prostriedkov ³		120	120		120	120
	Vrátené sumy, úroky a iné	50		50	50		50
	Platby spolu ⁴	- 3 400	- 545	- 3 945	- 3 400	- 450	- 3 850
Zostatok k 31. 12. 2014 ⁴		414	97	511	337	58	395

¹ COM(2012) 387.

² Finačné prostriedky, ktoré sú k dispozícii na operácie.

³ Bez poplatkov EIB za správu.

⁴ Vrátené bonifikácie úrokov v rámci predchádzajúcich ERF.

Príloha 4: Príspevky členských štátov na rok 2012 (v tis. EUR)

ČLENSKÉ ŠTÁTY	Podiel na 9. ERF %	Podiel na 10. ERF %	Prvá splátka		Druhá splátka		Tretia splátka		EIB spolu	Komisia spolu	2012 spolu
			uhradené	uhradené	uhradené	uhradené	uhradené	uhradené			
			EIB	Komisií	EIB	Komisií	EIB	Komisií			
			9th EDF	10th EDF	9th EDF	10th EDF	9th EDF	10th EDF			
BELGICKO	3,92	3,53	3 920	68 835	3 920	15 885	3 136	7 060	10 976	91 780	102 756
DÁNSKO	2,14	2,00	2 140	39 000	2 140	9 000	1 712	4 000	5 992	52 000	57 992
NEMECKO	23,36	20,50	23 360	399 750	23 360	92 250	18 688	41 000	65 408	533 000	598 408
GRÉCKO	1,25	1,47	1 250	28 665	1 250	6 615	1 000	2 940	3 500	38 220	41 720
ŠPANIELSKO	5,84	7,85	5 840	153 075	5 840	35 325	4 672	15 700	16 352	204 100	220 452
FRANCÚZSKO	24,30	19,55	24 300	381 225	24 300	87 975	19 440	39 100	68 040	508 300	576 340
ÍRSKO	0,62	0,91	620	17 745	620	4 095	496	1 820	1 736	23 660	25 396
TALIANSKO	12,54	12,86	12 540	250 770	12 540	57 870	10 032	25 720	35 112	334 360	369 472
LUXEMBURSKO	0,29	0,27	290	5 265	290	1 215	232	540	812	7 020	7 832
HOLANDSKO	5,22	4,85	5 220	94 575	5 220	21 825	4 176	9 700	14 616	126 100	140 716
RAKÚSKO	2,65	2,41	2 650	46 995	2 650	10 845	2 120	4 820	7 420	62 660	70 080
PORTUGALSKO	0,97	1,15	970	22 425	970	5 175	776	2 300	2 716	29 900	32 616
FÍNSKO	1,48	1,47	1 480	28 665	1 480	6 615	1 184	2 940	4 144	38 220	42 364
ŠVÉDSKO	2,73	2,74	2 730	53 430	2 730	12 330	2 184	5 480	7 644	71 240	78 884
SPOJENÉ KRÁLOVSTVO	12,69	14,82	12 690	288 990	12 690	66 690	10 152	29 640	35 532	385 320	420 852
EÚ-15 medzisúčet	100,00	96,38	100 000	1 879 410	100 000	433 710	80 000	192 760	280 000	2 505 880	2 785 880
BULHARSKO		0,14		2 730		630		280	0	3 640	3 640
ČESKÁ REPUBLIKA		0,51		9 945		2 295		1 020	0	13 260	13 260
ESTÓNSKO		0,05		975		225		100	0	1 300	1 300
CYPRUS		0,09		1 755		405		180	0	2 340	2 340
LOTYŠSKO		0,07		1 365		315		140	0	1 820	1 820
LITVA		0,12		2 340		540		240	0	3 120	3 120
MAĎARSKO		0,55		10 725		2 475		1 100	0	14 300	14 300
MALTA		0,03		585		135		60	0	780	780
POLSKO		1,30		25 350		5 850		2 600	0	33 800	33 800
RUMUNSKO		0,37		7 215		1 665		740	0	9 620	9 620
SLOVINSKO		0,18		3 510		810		360	0	4 680	4 680
SLOVENSKO		0,21		4 095		945		420	0	5 460	5 460
EÚ-12 medzisúčet		3,62		70 590		16 290		7 240	0	94 120	94 120
EÚ-27 SPOLU	100,00	100,00	100 000	1 950 000	100 000	450 000	80 000	200 000	280 000	2 600 000	2 880 000

Príloha 5: Odhadované príspevky členských štátov na rok 2013 (v tis. EUR)

ČLENSKÉ ŠTÁTY	Podiel na 9. ERF %	Podiel na 10. ERF %	Prvá splátka		Druhá splátka		Tretia splátka		EIB spolu	Komisia spolu	2013 spolu
			uhradené	uhradené	uhradené	uhradené	uhradené	uhradené			
			EIB	Komisii	EIB	Komisii	EIB	Komisii			
			9. ERF	10. ERF	9. ERF	10. ERF	9. ERF	10. ERF			
BELGICKO	3,92	3,53	3 920	65 305	3 920	35 300	1 960	8 825	9 800	109 430	119 230
DÁNSKO	2,14	2,00	2 140	37 000	2 140	20 000	1 070	5 000	5 350	62 000	67 350
NEMECKO	23,36	20,50	23 360	379 250	23 360	205 000	11 680	51 250	58 400	635 500	693 900
GRÉCKO	1,25	1,47	1 250	27 195	1 250	14 700	625	3 675	3 125	45 570	48 695
ŠPANIELSKO	5,84	7,85	5 840	145 225	5 840	78 500	2 920	19 625	14 600	243 350	257 950
FRANCÚZSKO	24,30	19,55	24 300	361 675	24 300	195 500	12 150	48 875	60 750	606 050	666 800
ÍRSKO	0,62	0,91	620	16 835	620	9 100	310	2 275	1 550	28 210	29 760
TALIANSKO	12,54	12,86	12 540	237 910	12 540	128 600	6 270	32 150	31 350	398 660	430 010
LUXEMBURSKO	0,29	0,27	290	4 995	290	2 700	145	675	725	8 370	9 095
HOLANDSKO	5,22	4,85	5 220	89 725	5 220	48 500	2 610	12 125	13 050	150 350	163 400
RAKÚSKO	2,65	2,41	2 650	44 585	2 650	24 100	1 325	6 025	6 625	74 710	81 335
PORTUGALSKO	0,97	1,15	970	21 275	970	11 500	485	2 875	2 425	35 650	38 075
FÍNSKO	1,48	1,47	1 480	27 195	1 480	14 700	740	3 675	3 700	45 570	49 270
ŠVÉDSKO	2,73	2,74	2 730	50 690	2 730	27 400	1 365	6 850	6 825	84 940	91 765
SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	12,69	14,82	12 690	27 4170	12 690	148 200	6 345	3 7050	31 725	459 420	491145
EÚ-15 medzisúčet'	100	96,38	100 000	1 783 030	100 000	963 800	50 000	240 950	250 000	2 987 780	3 237 780
BULHARSKO		0,14		2 590		1 400		350		4 340	4 340
ČESKÁ REPUBLIKA		0,51		9 435		5 100		1 275		15 810	15 810
ESTÓNSKO		0,05		925		500		125		1 550	1 550
CYPRUS		0,09		1 665		900		225		2 790	2 790
LOTYŠSKO		0,07		1 295		700		175		2 170	2 170
LITVA		0,12		2 220		1 200		300		3 720	3 720
MAĎARSKO		0,55		10 175		5 500		1 375		17 050	17 050
MALTA		0,03		555		300		75		930	930
POLSKO		1,30		24 050		13 000		3 250		40 300	40 300
RUMUNSKO		0,37		6 845		3 700		925		11 470	11 470
SLOVINSKO		0,18		3 330		1 800		450		5 580	5 580
SLOVENSKO		0,21		3 885		2 100		525		6 510	6 510
EÚ-12 medzisúčet		3,62		66 970		36 200		9 050		112 220	112 220
EÚ-27 SPOLU	100	100	100 000	1 850 000	100 000	1 000 000	50 000	250 000	250 000	3 100 000	3 350 000